

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 27 (1939)

**Heft:** 541

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Petit Courrier de nos lectrices

**Coopératrice fervente à Sylvie (N° 539).** — Madame ou Mademoiselle, vous avez eu une phrase parfaitement juste sur ceux des grands magasins qui se contentent de gagner de l'argent, mais je m'attendais à ce que vous mettiez là en évidence la Coopérative, et je suis désappointée de devoir de nouveau revenir moi-même sur cette question, moi, que cela gêne tellement d'écrire. Pourquoi donc nous ignorer ainsi délibérément quand vous parlez « d'entreprises commerciales collectives ? » nous qui fonctionnons justement, comme on le répète dans tous nos journaux coopératifs, dans l'intérêt de la collectivité ? Et, puis, si toutes les œuvres sociales que vous mentionnez créées pour les employés des grands magasins parisiens sont très belles, certes, ne pensez-vous pas qu'il est plus beau encore, comme cela est le cas pour nous coopérateur, d'être chez nous, dans nos œuvres sociales, au lieu de les devoir à la générosité d'un patron ?

**Jacqueline S. à Sylvie (Genève).** — Voulez-vous me pardonner ma franchise ? car je me sens un peu l'enfant terrible de ce « Petit Courrier » mais ne croyez-vous pas que cette méfiance distinctive des grands magasins, dont vous n'êtes pas exemple, malgré vos efforts de documentation impartiale, a pour cause un sentiment inconscient d'antisémitisme ? le plupar des grands magasins étant dirigés par des Juifs. Alors... vous voyez ce que peut valoir un sentiment ainsi fondé.

**Chercheuse (M.-J.).** — Le problème soulevé par une « maîtresse de maison » est intéressant. Des jeunes filles, encore mineures, sont employées dans des ménages et peuvent, par maladresse, négligence, ou par suite de circonstances fortuites, causer des préjudices plus ou moins graves à leur employeur. Cela va de la perte de clés, du bris de vaisselle (oubli d'appareils électriques sous tension), aux lésions corporelles (enfants qu'on laisse tomber). Une juriste serait

ger cette faiblesse. Le deuxième devoir de la femme sera la formation du caractère de l'enfant; aujourd'hui la volonté et l'énergie sont les meilleurs moyens de réussite; or le Vaudois n'est pas assez énergique; il appartient aux mères de former des individualités fortes, d'élever leurs enfants, non pour elles, mais pour leur propre avenir : cultiver leur esprit d'indépendance, leur personnalité, la ponctualité et la volonté; envoyez-les en Suisse allemande voir autre chose que le milieu familial. Pour que l'Etat ne se substitue pas à la famille, il convient que la famille fasse son devoir.

Pour les événements futurs, la population civile doit se préparer à une rude besogne. Le troisième devoir de la femme suisse sera de constituer dans chaque foyer des réserves alimentaires<sup>1</sup> mais non pas d'accumuler. Les provisions du million de ménages qui possède la Suisse constitueront en cas de conflit une réserve importante qui permettra de répondre aux premiers besoins. La femme enfin a le devoir de défendre son pays par la préparation du travail civil en cas de mobilisation pour remplacer les hommes sous les armes, tâche qui s'organise partout.

Mme E. Evard, présidente de la Commission d'éducation de l'Alliance, a évoqué la chaîne des générations qui se sont succédé sur nos rives, et dont les maillons sont soudés d'un métal précieux, qui a nom l'esprit suisse. Les heurts classiques entre les générations, les rivalités, les conflits sont exacerbés aujourd'hui par une jeunesse plus égoïste, plus indépendante. Cependant la continuité existe; telle mère, tel fils, tel père, telle fille; il y a des dynasties, non pas seulement de mauvais garçons, mais aussi de personnalités éminentes, bienfaisantes, qui se transmettent le flambeau. Chaque maillon de la chaîne porte ses caractéristiques.

Il y a un peu plus d'un siècle que le doyen Bridel, Alexandre Vinet, Juste Olivier ont constaté les lacunes de l'éducation des filles et montré qu'il fallait les mieux préparer à la vie. A la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, la femme s'est emancipée socialement; au XX<sup>e</sup> siècle vient l'émancipation nationale, que suivra l'émancipation civique.

Quelle a été l'éducation des cinq dernières générations ? Celle d'avant 1830 n'a connu que l'éducation familiale et celle de l'école primaire, basée sur la Bible; celle d'avant 1860 a été formée à l'éducation domestique selon la pédagogie de Mme Necker - de Saussure; celle d'avant 1890 reçut un enseignement plus large, eut des « clarités de tout », l'enseignement de la gymnastique venant compenser cet excès d'intellectualité; c'est alors que furent mises les premières écoles professionnelles, d'école enfantine et les crèches. Dès 1900 c'est l'épanouissement, l'accès au baccalauréat

<sup>1</sup> Qu'on nous permette de dire ici que nous trouvons cette recommandation très imprudente, malgré la réserve qui l'accompagne. Toutes celles qui ont vécu 1914 n'ont pas oublié en effet les assauts qui se sont produits sur les magasins de provisions, ni les emménagements de denrées par celles qui avaient des disponibilités financières, et dont le seul résultat a été de faire monter les prix, avant que l'intervention des mesures restrictives rendues nécessaires par ces accaparements trop vite déclanchés. Nous estimons pour notre compte que la femme suisse est, dans sa généralité, trop prudente, trop inquiète de l'avvenir pour qu'il soit nécessaire de lui prêcher le devoir de l'approvisionnement, et que la tâche des autorités serait bien davantage de mettre à sa portée les notions d'économie politique qui lui font encore lamentablement défaut. (Réd.)

mieux que moi, à même de dire comment nos lois et notre jurisprudence donnent une solution à ces problèmes.

En attendant cet avis autorisé, voici les réflexions qui me sont venues à l'esprit. En engageant une jeune fille mineure, une maîtresse de maison doit accepter de courir les risques que l'expérience, le manque de maturité peuvent lui faire courir. La maîtresse de maison devra toujours chercher jusqu'à quel point elle pourra confier des responsabilités à son employée.

Dans le cas des clés perdues, la jeune fille mérite une réprimande pour son étourderie, mais sa maîtresse doit surtout chercher à insister sur le côté éducatif de cette expérience et tâcher de faire comprendre une fois pour toute la responsabilité que la jeune fille accepte en prenant des clés. La retenue de la totalité des frais de remplacement des clés sur le gage ne me paraît pas justifiée. Peut-être, une petite contribution gravera-t-elle mieux la leçon dans l'esprit de la jeune fille, mais il faut tâcher de bien lui faire comprendre la raison de cette retenue, et éviter qu'elle ne soit une occasion de rançau.

Une deuxième maîtresse de maison à la première (N° 540) — La question que vous posez m'incite à vous en soumettre une à mon tour du même ordre ou à peu près : estimez-vous que je doive laisser à ma jeune bonne le montant des timbres-escampé, que qui me sont remis par des commerçants pour des emplettes de ménage ? Jusqu'à présent, jeune mariée, j'ai toujours fait mes courses moi-même et appris ces timbres-escampé, qui m'ont permis parfois d'ajouter à mon ménage, bien des suppléments fort appréciables, mais maintenant, mes circonstances de vie et de famille ayant changé, j'ai dû engager une employée de maison, et celle-ci me réclame ces timbres-escampé comme son dû. Ce n'est pourtant pas elle qui fournit l'argent avec lequel sont payées ces emplettes ! et sa prétention me semble d'autant moins justifiée, mais je voudrais savoir quelle est la coutume généralement admise en pareil cas, et sur quoi elle se base ?

réat, aux Universités, les mêmes possibilités d'Instruction que pour l'homme. Après 1920, enfin, les jeunes filles bénéficient de toutes les écoles possibles, de l'enseignement préscolaire, postscolaire, paracolaire, des groupements de jeunesse, éclaireuses, etc.

L'enseignement actuel des jeunes filles ne tient cependant pas suffisamment compte ni de l'éducation de la mère ni de celle de la citoyenne. Le service civil des jeunes filles que l'on étudie pourra remédier à ces lacunes. N'oublions pas que la femme doit être préparée à la fois pour le mariage et pour le célibat. Nos filles et nos petites-filles vont continuer à travailler à l'émancipation de la femme, car, Vinet l'a dit : « pour que l'homme vaille son prix, il faut que la femme aussi vaille le sien ».

L'après-midi, sous la présidence de Mme Barraud du Bureau d'orientation professionnelle de Berne, sur un service civil pour les jeunes filles a dissipé des malentendus et renseigné celles qui s'imaginent que les associations féminines réclament de l'Etat une dépense de huit millions de francs pour créer à l'intention des jeunes filles un service civil obligatoire que ne possède aucun Etat, pas même les Etats totalitaires ! Non, Mme Neuenschwander étudie, à la lumière des temps actuels, ce que pourrait être un service civil volontaire de trois mois, destiné aux jeunes filles de 18 à 20 ans. Elle ne dissimule pas les difficultés de cette tâche dont le Mouvement a déjà longuement parlé, de sorte que nous n'y revenons pas ici.

L'après-midi, sous la présidence de Mme Barraud, présidente de l'Association pour le costume vaudois, M. F. Gilliard, architecte à Lausanne, a lancé un vibrant appel en faveur du retour à la tradition vivante et saine, à l'ordre et à l'harmonie. L'architecture est le miroir fidèle de la civilisation ; si elle nous montre des images qui nous choquent, c'est que notre civilisation présente de la brutalité, du désordre, de déséquilibre. L'architecture rurale est née du bon sens paysan ; elle est diverse, multiple. La route dans ce domaine joue un grand rôle d'uniformisation et de banalisation ; la route, qui apporte beaucoup, a emporté avec elle l'âme du village, et la radio achève la standardisation. M. Gilliard a évoqué les maisons de Lavaux, bâties pour la cave et le pressoir, les solides chalets du Pays d'Enhaut, érigés à la seule gloire de Dieu, les grandes maisons cossues de La Côte, devant un large horizon, qui s'étalent le long de la route, les toits rouges du gros de Vaud, courrant le rural et le logement. Tout cela est menacé. Où se trouve le remède ? Dans les lois, les commissions de spécialistes ? La réglementation ne peut pas grand chose. Le désordre est là, qui est en nous tous ; il faut retrouver la tradition en nous-mêmes et dans la vie de famille.

On entendit encore Mme Gilliard-Randin, présidente de l'Association agricole des femmes vaudoises, qui adressa un appel à la solidarité paysanne. Et l'après-midi se termina par des déclarations très justes de ton de Mme Lisette Décombar, portant costume vaudois, des chants exécutés avec goût par « le Cyclamen », groupe des Vaudoises de Roche, dirigé par M. G. A. Chérix. Un thé animé a terminé cette journée, qui a été fort réussie et dont l'intérêt a été très vif.

S. B.

## Les Expositions

### Une exposition féminine à Neuchâtel

Dans un modeste entresol de la vieille ville, face au bel Hôtel des Halles merveilleusement restauré, un nouveau groupement d'artistes, les Compagnons de la Guilde des Arts, ont exposé en février les œuvres de seize femmes peintres et sculpteurs.

Ce joli et entraînant ensemble a été heureusement mis sous l'égide de la meilleure femme peintre neuchâteloise, la regrettée Madeleine Woog, qui trois toiles douces et intimes rappellent la mémoire. De même esprit sont deux prenantes études de Mme Göring, tandis que deux épouses de peintres, Mme Jeanne Barraud et Mme Albert Locca (en peinture : Marguerite Pellet), exposent des natures mortes amples et sères ; c'est ici le point le plus attrayant de l'exposition, par son effet de surprise et une aisance magistrale. Mais on ne saurait assez dire les mérites de Mme Sarah Jeannot, paysagiste, de Mme Alice Perrenoud aux papiers découverts proprement enchanteurs, de Mme Alice Peillon, sculpteur pleine d'humour et pastelliste fine et évocatrice. On reconnaît au premier coup d'œil les fleurs de Mme Hélène Clottu, alors qu'on n'attribue pas des l'abord à Mme Marcelle Schinz tous les petits paysages à l'huile qu'elle expose, tant certains ont d'allant et de nouveauté.

Parmi les nouvelles venues, Mme Christine de Steiger surprend par ses aquarelles rappelant de vieilles estampes suisses, et Mme Yvonne Reinwald dessine et peint la figure avec caractère. Mme Denise Michel manque un peu de personnalité dans ses petits paysages.

Et voici une belle cohorte de jeunes, deux œuvres encore, Mme Isabel et Marthe-U. Huguenin, aux natures mortes délibérées, Mme Denise Lombard qui débute dans la petite sculpture conquiert le droit d'y persister tout en s'affirmant en peinture, Mme Marie-Claire Bodinier, enfin, qui manifeste autant d'esprit dans les petites gouches des danseuses que dans une nature morte aux précieuses matières.

M. J. W.



### Carnet de la Quinzaine

#### Samedi 4 mars :

LA CHAUX-DE-FONDS : Groupe suffragiste, Pâtisserie Girod, 8, Terreaux, 15 h. : *Le Label. De l'importance des achats dans la vie économique*, causerie par Mme Jeanne Jacot.

#### Dimanche 5 mars :

GENÈVE : Union des Travailleurs sociaux : 19 h. 25 à 19 h. 30 : *Les cinq minutes de la solidarité*, causerie par Radio sur des œuvres sociales romandes : *Le service social psychiatrique*.

#### Lundi 6 mars :

GENÈVE : Association pour le Suffrage féminin, 22, rue Et-Dumont, 20 h. Séance mensuelle publique et gratuite : *Le bon et le mauvais cinéma*, discussion par groupes (« Round Table ») : 1<sup>re</sup> table : *Le cinéma éducatif et pédagogique*; 2<sup>me</sup> table : *Le cinéma rééducatif et pédagogique*; 3<sup>me</sup> table : *L'influence des films sur la jeunesse*; 4<sup>me</sup> table : *Le film pour adultes : moralité publique et censure*.

#### Mardi 7 mars :

GENÈVE : Union des Travailleurs sociaux : 19 h. 25 à 19 h. 30 : *Impressions d'une Genevoise en Tchécoslovaquie*, causerie par Mme Fasanino-Auvergne, avec projections lumineuses et chants tchèques. (Séance donnée sous les auspices d'un Comité féminin en faveur des réfugiés tchèques).

#### Jeudi 9 mars :

SOITTONS : Commission d'éducation de l'Alliance nationale de Sociétés féminines, et Société Suisse-romande de radiodiffusion, 18 h., à 18 h. 15 : *La paix et l'éducation nationale*, causerie par Radio par Mme M. Nobs, secrétaire générale de l'Union Mondiale de la Femme pour la concorde internationale.

#### Vendredi 10 mars :

GENÈVE : Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 17 h. : Assemblée générale de la Section de Lecture. Rapports. *Bandéolier, le poète et l'homme*, causerie par Mme Cecile Combes.

Id. Union des Travailleurs sociaux, Taverne sans alcool de Plainpalais, 18 h. précises : Séance mensuelle.

Id. Association pour le Suffrage féminin, Taverne sans alcool de Plainpalais, 20 h. 30 : *Les échantillons Cold cream, crème de jour, crème citron*, contre 40 cts. en timbres-poste.

*Soucis et responsabilités économiques des femmes. IV. Pourquoi la vie actuelle est-elle chère ? Comment pouvons-nous y remédier ?* causerie suivie de discussion par Mme M. Ginsberg. Cartes à l'entrée : 1 fr.

#### Dimanche 12 mars :

GENÈVE : Union des Travailleurs sociaux 19 h. 25 à 19 h. 30 : *Les cinq minutes de la solidarité*, causerie par Radio, sur des œuvres sociales romandes : *Les consultations matrimoniales*.

#### Lundi 13 mars :

GENÈVE : Soroptimist-Club, 19 h. 30 : Souper mensuel réservé aux membres du Club et à leurs invités.

#### Mardi 14 mars :

GENÈVE : Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 20 h. 30 : Club de rapprochement.

#### Vendredi 17 mars :

GENÈVE : Association genevoise pour le Suffrage féminin, Taverne sans alcool de Plainpalais, 20 h. 30 : *Soucis et responsabilité économique des femmes. V. Pouvons-nous passer les unes des autres ? comme nations ? et comme individus ?* Causerie suivie de discussion par Mme Marie Ginsberg. Cartes à l'entrée : 1 fr.

Id. NEUCHATEL : Union Féministe pour le Suffrage, Restaurant sans alcool, 20 h. 15 : *Impressions de voyage dans le Proche-Orient*, causerie avec projections lumineuses par Mme Marg. Robert.

*Pour la publicité dans le MOUVEMENT, s'adresser à Mme Lépine, 2, avenue Soret, Genève.*

## SIERRA

Son climat sec, sa remarquable luminosité. Centre d'excursions et de joies promenades.

**Grande Pension VILLA BAUR**, à 12 minutes de la gare. Repas, délassement, convalescence. à prix fixe, tout compris :

7 jours Frs. 56.— 9 jours Frs. 69.—  
14 jours Frs. 102.— 21 jours Frs. 145.—  
Appartement meublé par mois.

Sur désir régime végétarien ou autre.

Téléphone 5 10 08 — Prospectus

Mme ZUFFREY-BAUR.

## The International Suffrage News (JUS SUFFRAGII)

### Nouvelles du mouvement féministe à travers le monde

(Texte anglais et français)

**Organe mensuel de l'Alliance Internationale pour le Suffrage et l'Alliance civique et politique des femmes**

Prix de l'abonnement annuel : 6 sh. 6,50 fr. suisses

12, Buckingham Palace, Londres, S. W. I.

## La Maison de la Laine et de tous les tricotages

### TRICOTEUSE DE LA MADELEINE

1, rue du Vieux-Collège - Genève (côté Poste) Tél. 45.991

Explications gratuites de Mme V. Renaud

**Une belle chevelure**  
**Un visage frais et reposé**  
grâce aux **PRODUITS PASCHE** les plus anciens et les plus appréciés.

### Produits capillaires - Produits de beauté

Donnez donc la préférence aux produits capillaires et de beauté, ainsi qu'aux traitements de l'

### INSTITUT PASCHE-VEVEY

TÉLÉPHONE 5 13 47

Les échantillons Cold cream, crème de jour, crème citron, contre 40 cts. en timbres-poste.

L'INSTITUT PASCHE forme en tout temps des élèves. Demandez nos nouvelles conditions. Nous cherchons voyageuses à la commission présent bien, et ayant déjà visité clientèle particulière.

Impr. P. RICHTER, rue Alf.-Vincent, 10

## BEURRE FONDU

à fr. 3.40 le kg.

VENTE RÉCLAME DANS

TOUTES LES LAITERIES

**Soutenez votre „Mouvement“ en réservant vos commandes aux maisons qui l'utilisent pour leur publicité**